

# Annick De Houwer, PhD

## CURRICULUM VITAE with full publication list

The Harmonious Bilingualism Network (HaBilNet)

[annick.dehouwer@habilnet.org](mailto:annick.dehouwer@habilnet.org)

[https://www.researchgate.net/profile/Annick\\_De\\_Houwer](https://www.researchgate.net/profile/Annick_De_Houwer)

### Academic education and degrees

- 1988 PhD, Linguistics, Free University of Brussels, Belgium
- 1980-81 Linguistics Dept., Stanford University (Child Language; Psycholinguistics), USA
- 1980 Certificate of Specialisation in Psycholinguistics, Catholic University of Louvain, Belgium
- 1979 High School Teaching Certificate, University of Antwerp, Belgium
- 1979 MA, General and English Linguistics, University of Antwerp, Belgium
- 1977 BA, Germanic linguistics and literature, Free University of Brussels, Belgium

### Academic appointments

- 2009-2021 Professor, Linguistics (2014-2021: *Professor of Language Acquisition and Multilingualism*; 2009-2014: *Professor of Language Learning and Language Teaching*), University of Erfurt, Erfurt, Germany
- 2000-2009 Associate Professor, Communication Sciences, University of Antwerp, Belgium
- 1999-2000 Research Director, Science Foundation Flanders (FWO), Belgium
- 1997-2000 Associate Professor, Communication Sciences, University of Antwerp, Belgium
- 1993-99 Post-doctoral fellow, Science Foundation Flanders (FWO), Belgium
- 1992-97 Assistant Professor, Communication Sciences, University of Antwerp, Belgium
- 1991-92 Assistant Professor, English Linguistics, Free University of Brussels, Belgium
- 1988-89 Lecturer, Child Language, University of Antwerp, Belgium
- 1981-88 Lecturer, English Linguistics, Free University of Brussels, Belgium
- 1981 Instructor (part-time), Dutch, Dept. of Linguistics, Stanford University, USA

### Initiator and Director of the Harmonious Bilingualism Network (HaBilNet)

- 2018-now [www.habilnet.org](http://www.habilnet.org)

**Honors and awards**

- 2020-now Member, Talkbank Advisory Board (<https://www.talkbank.org/share/governing.html>), Carnegie Mellon U., USA
- 2013-now Member, Scientific Advisory Board, MultiLing (Center of Excellence: 'The Center for Multilingualism in Society across the Lifespan'), U. of Oslo, Norway
- 2015 Member, Expert panel on Inclusive language education, Deutsches Jugendinstitut [German Youth Institute], Munich, Germany
- 2011-2014 Member, Executive Committee, IASCL (International Association for the Study of Child Language)
- 2009 Inclusion of A. De Houwer's biography in *Marquis Who's Who in the World*
- 2005-2019 Collaborative Investigator, Child and Family Research, Eunice Shriver Kennedy National Institute of Child Health & Human Development, Bethesda, USA
- 1999-2008 Publication Committee Co-chair (with Steven Gillis, Belgium), IASCL
- 1999 Grant Committee Chair, IASCL (International Association for the Study of Child Language)
- 1999-2002 Co-convenor (with Yamamoto Masayo, Japan), Scientific Commission on Child Language, AILA (International Association for Applied Linguistics)
- 1998-2001 Vice President, Research Commission 25 on Sociolinguistics, International Sociological Association
- 1997-2000 Member of the Steering Committee, Hungarian-Dutch Study Centre on Language Contact, NIAS (Netherlands Institute for Advanced Study)
- 1997-1999 Convenor, Scientific Commission on Child Language, AILA
- 1996-2002 Treasurer, IASCL
- 1995-96 Residential Fellow, NIAS (Netherlands Institute for Advanced Study)
- 1995 VNC-award (Vlaams Nederlands Comité) together with Dr. Pieter Muysken, in support of a year at NIAS
- 1993-99 Member of the Executive Committee, IASCL (International Association for the Study of Child Language)
- 1980-81 Fulbright-Hayes award for a year of graduate study at Stanford U., USA

**Visiting appointments**

- 2007 U. of Virginia, Charlottesville, USA: Visiting Research Professor (Dept. of Psychology)
- 2005-07 U. of Ghent, Belgium: Guest Professor (Dept. of Logopedics and Audiology)
- 1997-2000 NIAS (Netherlands Institute for Advanced Study, Wassenaar, the Netherlands): Visiting Scholar, Study Centre on Language Contact
- 1995-96 NIAS, Wassenaar, the Netherlands: Residential Fellow
- 1993 Carnegie Mellon U., Pittsburgh, USA: Visiting Scholar (Dept. of Psychology)

- 1993 State U. of New York at Buffalo, USA: Visiting Scholar (Dept. of Linguistics)
- 1989-91 Carnegie Mellon U., Pittsburgh, USA: Visiting Scholar (Dept. of Psychology)
- 1988-89 Harvard U., Cambridge, USA: Visiting Scholar (Graduate School of Education)

***Invited guest lectures at the following academic institutions***

- USA Carnegie Mellon U., City U. of New York, Columbia U., George Mason U., Georgetown U., Harvard U., Pennsylvania State U., Portland State U., U. at Buffalo, U. of Pittsburgh, U. of Memphis, U. of Virginia
- Canada Brock U., McGill U., Ontario Institute for Studies in Education (OISE)
- Australasia U. of Western Sydney (Australia); Ritsumeikan U. (at Kyoto and Osaka, Japan)
- Europe U. of Antwerp, U. of Ghent, Thomas More Hogeschool (Belgium); U. of Southern Denmark (Denmark); U. of Erfurt, Friedrich-Schiller-Universität Jena, Ruhr-Universität Bochum, U. of Hamburg, U. of Paderborn, U. of Ulm (Germany); Trinity College (Ireland); Università degli Studi di Cagliari (Italy); U. of Amsterdam, Utrecht U. (the Netherlands); U. Pompeu Fabra (Spain); Stockholm U. (Sweden); U. of Reading, U. of London (United Kingdom)

***Invited teaching modules in graduate programs (external to home institution) (last 10 years)***

- 2021 Linguistics Summer School (LOT), Leuven, Belgium: module on Harmonious Bilingualism, July
- 2015 4th Barcelona Summer School on Bilingualism and Multilingualism, U. Pompeu Fabra, Barcelona, Spain: module on 'Studying the input in bilingual acquisition: methodological and theoretical considerations and implications', Sept. 14-17
- 2014 MultiLing (Center of Excellence 'The Center for Multilingualism in Society across the Lifespan, U. of Oslo, Norway): Winter School for doctoral students, module on Bilingual First Language Acquisition, March
- 2011 Linguistics Summer School (LOT), Leuven, Belgium: module on Bilingual Language Acquisition, June

**Research areas**

*Developmental psycholinguistics*: bilingual and monolingual child language acquisition, lexical acquisition, morphosyntactic development, *Contact linguistics*: language choice, mixed utterances, family bilingualism, minority language maintenance *Sociolinguistics*: standard/dialect variation; language attitudes; family interaction patterns; home language use; intralingual television subtitling, *Second Language Acquisition*: input factors

**Themes of courses and seminars taught**

- Psycholinguistics* Child language development, First and second language acquisition
- Contact linguistics* Bilingualism, Bilingual acquisition, Intercultural communication

<i>Sociolinguistics</i>	English dialectology, The sociolinguistics of English, General sociolinguistics, Language policy, Language attitudes
<i>Education</i>	English foreign language teaching (at the primary & secondary level)
<i>Other</i>	Introduction to linguistics, English grammar, English linguistics, English as a foreign language, Dutch as a foreign language, Language and Communication, Pragmatics, Practical communication skills, Verbal and non-verbal communication, Research methods

### **Doctoral student advisement (last 10 years)**

#### *Dissertations directed*

Der Erwerb von Adjektiven in der bilingualen und monolingualen Entwicklung aus psycho- und neurolinguistischer Perspektive [The acquisition of adjectives in bilingual and monolingual development: psycholinguistic and neurolinguistic perspectives], A. Groba, 2014, U. of Erfurt, Germany

Perzeptionsschulung im Englischunterricht an der Grundschule und orthographische Einflüsse auf die phonologische Repräsentation – Empirische Ergebnisse und Überlegungen [Perception training in English teaching at the primary level and orthographic influences on phonological representation: Empirical findings and implications], T. Piszczan, 2013, U. of Erfurt, Germany

#### *Other doctoral level training (aside from teaching modules listed above)*

Chair (with R. Rummer) of the doctoral colloquium series of the Research Group 'Language competence and proficiency' (EPPP Sprachbeherrschung) (11-12 winter semester), U. of Erfurt, Germany

#### *Member of the doctoral jury or external examiner*

2020 "Miss, that's not special. Everybody speaks multiple languages." Children's voices about being multilingual within and beyond their family. A multi-method study in Antwerp, Belgium, G. Dekeyser, KU Leuven, Belgium

2018 Speech production, perception, and input of simultaneous bilingual preschoolers: Evidence from Voice Onset Time, A. Stöhr, Radboud University, the Netherlands

2015 The language borrowers. A study of how French-English bilingual children borrow phrases from musical, audio-visual, poetic and narrative input, C. Peterson Bellay, Université de Nantes, France

2015 Embracing diversity, creating equality: Supporting the speech, language and communication of culturally and linguistically diverse children, S. Verdon, Charles Sturt University, Australia

2014 The effects of bilingualism on infant language development: The acquisition of sounds and words, L. Liu, Utrecht U., the Netherlands

**Administrative service at the University of Erfurt, Germany**

2009-2012 Director, Language Center

**Research grants and contracts**

<b>title</b> (as the case may be, translated from Dutch/German)	<b>source(s)</b>
Interculturality and multilingualism	U. of Erfurt, Germany
Early bilingualism and well-being	Harmonious Bilingualism Network
Amount of language input and communicative development of monolingual and bilingual infants in Flanders	U. of Antwerp, Belgium
Subtitling of Dutch television programs in Flanders: an investigation into its reception, goals and desirability	U. of Antwerp & Antwerp College of Translation and Interpreting, Belgium
The role of language input in early Dutch child language development: the influence of social-pragmatic versus formal aspects	Science Foundation Flanders & U. of Antwerp, Belgium
The specificity of mother-infant interaction (research contract)	National Institutes of Health (NIH), USA
The role of language in the development of social identity	Science Foundation Flanders & U. of Antwerp, Belgium
The language of Antwerp teenagers	U. of Antwerp, Belgium
Science popularisation project: Dissemination of knowledge about early bilingual acquisition	U. of Antwerp & National Bank of Belgium

**Consultancies and reviewing***Academic journals*

Advances in Cognitive Psychology; American Anthropologist; American J. of Play; Applied Psycholinguistics; Bilingualism: Language & Cognition; Child Development; Critical Inquiry; Critical Inquiry in Language Studies; Developmental Neuropsychology; Developmental Psychology; Dutch J. of Applied Linguistics; Early Childhood Research Quarterly; European J. of Applied Linguistics; European J. of Disorders of Communication; First Language; Folia Phoniatica & Logopaedica; Heliyon; International J. of Bilingualism; International J. of Bilingualism & Bilingual Education; International J. of Language & Communication Disorders; International J. of Speech-Language Pathology; J. of Applied Developmental Psychology; J. of Child Language; J. of Family Issues; J. of Family Studies; J. of French Language Studies; J. of Home Language Research; J. of Memory & Language; J. of Monolingual and Bilingual Speech; J. of Multilingual & Multicultural Development; J. of Play; J. of Pragmatics; J. of Sociolinguistics; J. of Speech Language and Hearing Research; Language Acquisition: A J. of Developmental Linguistics; Language Awareness; Language, Culture & Curriculum; Language in Society; Language Learning; Language, Learning & Development; Language Variation & Change; Langues Vives; Learning & Individual Differences; Lexique; Linguistic Approaches to Bilingualism; Modern Language J.; Multilingua; Parenting: Science and Practice;

Perceptual & Motor Skills; Pholia Phoniatica; Pragmatics; Psychologica Belgica; Psychology, Language and Communication; Psychonomic Bulletin & Review; Studia Linguistica: A J. of General Linguistics

*Publishers*

Basil Blackwell; Cambridge University Press; Cascadilla Press; John Benjamins; Mouton de Gruyter; Multilingual Matters; Oxford University Press; Palgrave (MacMillan), Routledge; Taylor & Francis

*Research funding agencies*

Belgium: Flemish Interuniversity Council, Flemish Research Council FWO

Canada: Canadian Language & Literacy Research Network

France: Agence Nationale de la Recherche ANR

Germany: Alexander von Humboldt Stiftung, German Academic Exchange Service DAAD, German Science Foundation DFG

Netherlands: Netherlands Institute for Advanced Study NIAS, Dutch Science Foundation NWO

UK: The British Academy of Sciences, The Economic & Social Research Council ESRC

USA: National Institutes of Health NIH, National Science Foundation NSF

*Policy institutions*

Flemish Ministry of Education, Flemish Education Council (Belgium); Deutsches Jugendinstitut [German Youth Institute] (Germany)

*Academic projects [as a consultant or a collaborator] (selection)*

Canada: Opportunities for bilingualism in preschool and school-age children with developmental disabilities, E. Kay Raining-Bird, Dalhousie U., Halifax

Finland: What's in the App? Digitally-mediated communication within contemporary multilingual families across time and space, Åsa Palviainen, U. of Jyväskylä

France: Léonard: Acquisition du langage et grammaticalisation, A. Morgenstern, Ecole Normale Supérieure Lettres et Sciences humaines, Lyon

Germany: SEIKA: Sprachbildung und -entwicklung im Kitaalltag, B. Leyendecker, Ruhr-Universität Bochum

Luxemburg: Developing multilingual pedagogies (MuliPec), C. Kirsch, Université de Luxembourg

Norway: MultiFam: Family language policy in multilingual transcultural families, E. Lanza, MultiLing, U. of Oslo

USA: Early phonology and literacy in bilingual children, D. K. Oller, U. of Memphis, TN

*Numerous international conferences*

*Several universities & schools*

### **Symposia organization** (last 10 years)

The First HaBilNet Colloquium, HaBilNet1 (with Lourdes Ortega), La Hulpe, Belgium, May 24-25, 2018 (with 70 invited scholars; funding by HaBilNet)

Thematic session on Early Bilingual Development and Well-Being: Insights from a New Subfield of Research, International Symposium on Bilingualism (ISB10), New Brunswick, USA, May 20-24, 2015

Erstes Erfurter Symposium zur früher Zweisprachigkeit [First Erfurt Symposium on Early Bilingualism], U. of Erfurt, May 6, 2011

### **Professional organizations** (past & present)

*Membership with offices:* IASCL (International Association for the Study of Child Language), AILA (International Association for Applied Linguistics), International Sociological Association

*Membership without offices:* ALCS Authors' Licensing and Collecting Society, American Association for Educational Research, Belgian Association for Applied Linguistics, Belgian Circle of Linguistics, Deutscher Hochschulverband, Dutch Network First Language Acquisition, European Association for Developmental Psychology, Fulbright Alumni Association Belgium, International Pragmatics Association, International Reading Association, International Association for Applied Psycholinguistics, Linguistic Society of America, AILA Research Network (ReN) on Social and Affective Factors in Home Language Maintenance (HOLM), Universitätsgesellschaft Erfurt, VEWA Vereniging van Educatieve en Wetenschappelijke Auteurs, VG Wort

### **Editorships**

**General Editor** (John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia)

1999-2008, Book series TiLAR: Trends in Language Acquisition Research (with Steven Gillis) Vol. 1-6

2008 Behrens, H., ed., *Corpora in language acquisition research. History, methods, perspectives*

2008 Friederici, A. & G. Thierry, eds., *Early language development: Bridging brain and behavior*

2005 Fletcher, P. & J. Miller, eds., *Bridging the gap: Language disorders and developmental theory*

2004 Berman, R., ed., *Language development across childhood and adolescence*

2002 Morgan, G. & B. Woll, eds., *Directions in sign language acquisition*

2001 Cenoz, J. & F. Genesee, eds., *Trends in bilingual acquisition*

1999-2004, Book series IMPACT: Studies of Language in Society, Volumes 6-20

2005 Fenyvesi, A., ed., *Hungarian Language Contact outside Hungary*

2004 Deumert, A., *Language standardization and language change. The dynamics of Cape Dutch*

2003 Deumert, A. & W. Vandenbussche, eds., *Germanic standardizations: Past to present*

2003 Trinch, S., *Latinas' narratives of domestic abuse. Discrepant versions of violence*

- 2003 Britain, D. & J. Cheshire, eds., *Social dialectology: in honour of Peter Trudgill*
- 2003 Hellinger, M. & H. Bussmann, eds., *Gender across languages, Volume III*
- 2002 Webb, V., *Language in South Africa. The role of language in national transformation, reconstruction and development*
- 2002 Boxer, D., *Applying sociolinguistics: Domains and face-to-face interaction*
- 2002 Okita, T., *Invisible work. Bilingualism, language choice and childrearing in intermarried families*
- 2002 Hellinger, M. & H. Bussmann, eds., *Gender across languages, Volume II*
- 2001 Oakes, L., *Language and national identity. Comparing France and Sweden*
- 2001 Hellinger, M. & H. Bussmann, eds., *Gender across languages, Volume I*
- 2001 Armstrong, N., *Social and stylistic variation in spoken French. A comparative approach*
- 2001 McCafferty, K., *Ethnicity and language change*
- 2000 Ricento, T., ed., *Ideology, politics and language policies: Focus on English*

**Member of the Editorial Board** (past & present)

**Journals**

- Cambridge University Press: *Journal of Child Language*
- Equinox: *Journal of Monolingual and Bilingual Speech*
- Lawrence Erlbaum Associates: *Parenting: from Theory to Practice*
- Mouton de Gruyter: *Applied Linguistics Review*
- Mouton de Gruyter: *European Journal of Applied Linguistics*
- Mouton de Gruyter: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*
- National Heritage Language Resource Center at UCLA: *Heritage Language Journal*
- Routledge: *The International Journal of Bilingualism and Bilingual Education*
- Sage: *International Journal of Bilingualism*
- Stockholm University Press: *Journal of Home Language Research*
- Taylor & Francis: *Language Awareness*

**Book Series**

- John Benjamins: *IMPACT: Studies of Language in Society*
- John Benjamins: *Trends in Language Acquisition Research, TiLAR*
- John Benjamins: *Studies in Bilingualism, SiBiL*
- Language Science Press: *Current Issues in Bilingualism*



## Academic publications (full list)

### Books

- 2021 De Houwer, A. *Bilingual Development in Childhood*. Book in the series Elements in Child Development, M. H. Bornstein, Editor-in-Chief. Cambridge, UK: Cambridge University Press. DOI: 10.1017/9781108866002 (blog article about the book: <https://www.cambridge.org/core/blog/2021/03/16/bilingual-development-in-childhood-elements-in-child-development-series/>)
- 2009 De Houwer, A. *Bilingual First Language Acquisition*. Bristol, UK: Multilingual Matters, xvii + 412 pp. (hardback, paperback and e-book editions)
- 2009 De Houwer, A. *An Introduction to Bilingual Development*. Bristol, UK: Multilingual Matters, x + 89 pp. (hardback, paperback and e-book editions)
- 1990 De Houwer, A. *The Acquisition of Two Languages from Birth: a Case Study*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, xv + 391 pp. (hardback, paperback and e-book editions)

### Corpora (web: [childes.psy.cmu.edu](http://childes.psy.cmu.edu))

- 2004 A. DeHouwer Corpus. Pittsburgh: Talkbank (ISBN: 1-59642-133-9) (orthographic transcriptions with morphosyntactic coding, longitudinal family dialog data, case study, Dutch-English bilingual child)
- 2004 Dutch-De Houwer Corpus. Pittsburgh: Talkbank (ISBN: 1-59642-067-7) (phonological transcriptions with some language variety and dialog structure coding, family dialog data, 4 Antwerp Dutch four-year-olds)

### Edited volumes

- 2019 **De Houwer**, A. & Ortega, L., eds., *The Cambridge Handbook of Bilingualism*, Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- 2011 **De Houwer**, A. & Wilton, A. eds., *English in Europe Today. Sociocultural and Educational Perspectives*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 191 pp.
- 2006 Kuppens, A. & **De Houwer**, A., eds., *De relatie tussen mediagebruik en Engelse taalvaardigheid [The relation between media use and English proficiency]*. Antwerp, Belgium: Universiteit Antwerpen, 182 pp.
- 1998 Gillis, S. & **De Houwer**, A., eds., *The Acquisition of Dutch*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, xvi + 444 pp. (paperback edition in 2001)
- 1998 De Houwer, A. *Special Issue on Bilingual Acquisition*, guest-edited volume of the *International Journal of Bilingualism*, Vol. 2(3), 140 pp., London, UK: Kingston Press.
- 1997 Wölck, W. & **De Houwer**, A., eds., *Recent Studies in Contact Linguistics*. Bonn, Germany: Dümmler, 484 pp.

- 1993 **De Houwer**, A. & Gillis, S., eds., *Kindertaalonderzoek in het Nederlands taalgebied: een overzicht [Child language research in the Dutch-speaking world: an overview]*, Antwerp, Belgium: University of Antwerp Press, 71 pp.
- 1993 Gillis, S. & **De Houwer**, A., eds., *NET-werken: bijdragen van het Vijfde NET-Symposium [NET-working: papers from the Fifth NET-symposium (NET=Network first language acquisition)]*, Antwerp, Belgium: University of Antwerp Press, 92 pp.
- 1987 **De Houwer**, A. & Gillis, S., eds., *Perspectives on Child Language*, Brussels, Belgium: Editions de l'Université de Bruxelles, 161 pp.

### Articles in peer reviewed journals

- 2020 De Houwer, A. Meertalig taalaanbod en vroege meertalige ontwikkeling: aandachtspunten voor de logopedische praktijk. *Logopedie*, 33, 5-17.
- 2020 De Houwer, A. Why do so many children who hear two languages speak just a single language? *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, 25(1): 7-26. [ISSN 1205-6545; <http://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif>]
- 2019 De Houwer, A. "Hier spreekt men (alleen) Nederlands"! Een wijze beslissing op Vlaamse scholen? ["Here we speak (only) Dutch"! A wise decision in schools in Flanders?]. *Tijdschrift voor Onderwijsrecht en Onderwijsbeleid (T.O.R.B.) [Journal for Educational Law and Educational Policy*, [www.torb.be](http://www.torb.be)] 2019-20/1-2, 113-118.
- 2019 De Houwer, A. Equitable evaluation of bilingual children's language knowledge using the CDI: It really matters who you ask. *Journal of Monolingual and Bilingual Speech* 1(1), 32-54.
- 2019 Groba, A., **De Houwer**, A., Obrig, H., & Rossi, S. Bilingual and monolingual first language acquisition experience differentially shapes children's property term learning: Evidence from behavioral and neurophysiological measures. *Brain Sciences* 9(2), 40; <https://doi.org/10.3390/brainsci9020040>
- 2018 Groba, A., **De Houwer**, A., Mehnert, J., Rossi, S., & Obrig, H. Bilingual and monolingual children process pragmatic cues differently when learning novel adjectives. *Bilingualism, Language and Cognition*, 21(2): 384-402, doi:10.1017/S1366728917000232.
- 2017 De Houwer, A. Bilingual language input environments, intake, maturity and practice (Peer commentary). *Bilingualism, Language and Cognition*, 20(1): 19-20 (first published online March 11, 2016, doi:10.1017/S1366728916000289)
- 2016 **De Houwer**, A., & Bornstein, M.H. Bilingual mothers' language choice in child-directed speech: Continuity and change. *Journal of Multicultural and Multilingual Development*, 37(7): 680-693. doi: 10.1080/01434632.2015.1127929
- 2015 De Houwer, A. Harmonious bilingual development: young families' well-being in language contact situations. *International Journal of Bilingualism*, 19(2): 169–184 (first published online June 11, 2013, doi:10.1177/1367006913489202)

- 2014 De Houwer, A. Early foreign language teaching: some critical remarks and some recommendations. *Babylonia*, 01/14: 14-21
- 2014 **De Houwer**, A., Bornstein, M.H. & Putnick, D.L. A bilingual-monolingual comparison of young children's vocabulary size: Evidence from comprehension and production. *Applied Psycholinguistics*, 35: 1189-1211. doi:10.1017/S0142716412000744
- 2011 De Houwer, A., Language input environments and language development in bilingual acquisition. *Applied Linguistics Review*, 2: 221-240
- 2009 Vandekerckhove, R., **De Houwer**, A., & Rемаel, A., Between language policy and linguistic reality: intralingual subtitling on Flemish television. *Pragmatics*, 19(4): 609-628
- 2008 Rемаel, A., **De Houwer**, A., & Vandekerckhove, R., Intralingual open subtitling in Flanders: audiovisual translation, linguistic variation and audience needs. *Journal of Specialized Translation*, July issue, 76-105.
- 2007 De Houwer, A., Parental language input patterns and children's bilingual use. *Applied Psycholinguistics*, 28(3): 411-424.
- 2006 Bornstein, M.H., D. L. Putnick & A. **De Houwer**, Child vocabulary across the second year: Stability and continuity for reporter comparisons and a cumulative score. *First Language*, 26(3): 299-316.
- 2006 **De Houwer**, A., M. H. Bornstein & S. De Coster. Early understanding of two words for the same thing: A CDI study of lexical comprehension in infant bilinguals. *International Journal of Bilingualism*, 10(3): 331-348.
- 2006 De Houwer, A., Le développement harmonieux ou non harmonieux du bilinguisme de l'enfant au sein de la famille. *Langage et Société*, 116: 29-49.
- 2005 **De Houwer**, A., M. H. Bornstein & D. L. Putnick, Assessing early communicative ability: a cross-reporter cumulative score for the MCDI. *Journal of Child Language*, 32: 735-758.
- 2003 De Houwer, A., Language variation and local elements in family discourse. *Language Variation and Change*, 15: 327-347.
- 2003 De Houwer, A., Home languages spoken in officially monolingual Flanders: a survey. *Plurilingua*, 24: 79-96.
- 2002 De Houwer, A., Evidentie voor systeem en variatie in eentalige en tweetalige eerstetaalverwerving: een reactie op Van der Linden [Evidence for system and variation in monolingual and bilingual first language acquisition: a response to Van der Linden]. *Gramma/TTT-tijdschrift voor taalwetenschap [Journal of linguistics]*, 8: 111-114.
- 2000 Vandendorre, D., **De Houwer**, A. & Van Borsel, J., Tweetalige kinderen in de Vlaamse klinische praktijk: een enquête-onderzoek [Bilingual children in clinical practice in Flanders: a survey] *Logopedie [Logopedics]*, 13: 42-44.

- 1999 De Houwer, A., Language acquisition in children raised with two languages from birth: an update. *Revue Parole*, 9-10: 63-88
- 1998 De Houwer, A., By way of introduction: Methods in studies of bilingual first language acquisition. *International Journal of Bilingualism*, 2: 249-263.
- 1998 De Houwer, A., Some pointers for the future. *International Journal of Bilingualism* 2: 373-375.
- 1998 De Houwer, A., Comparing error frequencies in monolingual and bilingual acquisition. Peer commentary. *Bilingualism: Language and Cognition*, 1: 173-174.
- 1998 De Houwer, A., Jonge meertalig opgroeiende kinderen en mogelijke taalleerproblemen: enkele aandachtspunten voor de logopedische praktijk [Young children raised bilingually and potential language learning problems: a few pointers for clinical practice]. *Logopedie [Logopedics]*, 1: 9-17.
- 1997 De Houwer, A., Tweetalige kindertaalontwikkeling [Bilingual language acquisition]. *Stem-, Spraak- en Taalpathologie [Voice, Speech and Language Pathology]*, 6: 69-85.
- 1997 De Houwer, A., NIAS Round Table: Vroege tweetaligheid en taalontwikkelingsstoornissen [NIAS Round Table: Early bilingualism and language impairment]. *Logopedie en Foniatrie [Logopedics and Phoniatrics]*, 1: 22-23.
- 1996 De Houwer, A., The bilingual child as the ideal matched pair: evidence from the acquisition of past verb forms in English and Dutch. *Infant Behavior and Development*, 19:S1: 221.
- 1995 De Houwer, A., Alternance codique intra-phrastique chez des jeunes enfants bilingues. *AILE [Acquisition et Interaction en Langue Etrangère]*, 6: 39-64.
- 1987 De Houwer, A., Nouns and their companions or how a three-year-old handles the Dutch gender system. *Belgian Journal of Linguistics*, 2: 55-73.
- 1985 **De Houwer**, A., & S. Gillis, Language and communication during the second year of life (Review article). *Journal of Pragmatics*, 9: 683-704.
- 1983 De Houwer, A., Some aspects of the simultaneous acquisition of Dutch and English by a three-year-old child. *Nottingham Linguistic Circular*, 12: 106-129.
- 1982 De Houwer, A., Second language acquisition: a survey of recent literature. *ITL Review of Applied Linguistics*, 55: 39-68.

### Other journal articles

- 2012 De Houwer, A. Harmonious Bilingual Development: What is it and how can it be fostered? *Ritsumeikan Studies in Language and Culture*, 24(1): 51-99 (partly in Japanese, with commentaries)
- 2006 De Coster, S., **De Houwer**, A., & Van Borsel, J., Assessing the lexical development of infant bilinguals: a new diagnostic method based on existing tools. *Logopeda*, 2(3): 186.

- 2006 Kuppens, A. & **De Houwer**, A., Alijs, boes, chill: een abc van Antwerpse jongerentaal ["Alijs, boes, chill": an ABC of Antwerp youth language]. *Over Taal: tijdschrift voor taal, tekst en communicatie [About Language: journal for language, text and communication]*, 45(1): 6-9.
- 2002 De Houwer, A., How different are monolingual and bilingual acquisition? *Ilha do Desterro [A Journal of English Language, Literatures in English and Cultural Studies]*, 43: 127-148.
- 2002 De Houwer, A., Comparing monolingual and bilingual acquisition. *Alkalmazott Nyelvtudomány [Hungarian Journal of Applied Linguistics]*, 11: 5-19.
- 2000 De Houwer, A., From taboos to openness? New directions for sociolinguistics in Flanders. *Sociolinguistica*, 14: 104-107.
- 1998 De Houwer, A., De juf is streng: attitudes omtrent kindertaal en onderwijsgerichtheid [The teacher is tough: attitudes towards child language and teaching interest]. *PSW-papers*, 2: 2-26.
- 1988 De Houwer, A., Word order patterns in the speech productions of a three-year-old. *ABLA Papers*, 12: 189-206.

#### **Book chapters (most peer reviewed)**

- to appear De Houwer, A., Entwicklung von Mehrsprachigkeit: Kindheit und frühe Jugend. In Csaba Földes & Thorsten Roelcke (Eds.), *Handbuch Mehrsprachigkeit*. Berlin, Germany: De Gruyter. (publication expected 2022)
- to appear De Houwer, A., Individual bilingualism. In Salikoko Mufwene & Anna-Maria Escobar (Eds.), *The Cambridge Handbook of Language Contact in Population Structure*. Cambridge, UK: Cambridge University Press. (publication expected 2021)
- 2020 De Houwer, A., Early child bilingualism. In Carol Chapelle (Ed.), *The Concise Encyclopedia of Applied Linguistics*. Hoboken, NJ: Wiley, 405-412. ISBN 9781119147367
- 2020 De Houwer, A., Harmonious Bilingualism: Well-being for families in bilingual settings. In Susana Eisenclas & Andrea Schalley (Eds.), *Handbook of Social and Affective Factors in Home Language Maintenance and Development*. Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 63-83.
- 2019 De Houwer, A., Développement et évaluation globale du langage chez le jeune enfant plurilingue: le rôle central de l'environnement linguistique. In Sophie Kern (Ed.), *Le développement du langage oral chez le jeune enfant*. Paris, France: DeBoeck, 123-148.
- 2019 De Houwer, A., Uninstructed language acquisition in multiple language learners. In Jeroen Darquennes, Joseph Salmons & Wim Vandebussche, *Language Contact. An International Handbook*, Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 183-196.
- 2019 De Houwer, A. & L. Ortega, Introduction: Learning, using and unlearning more than one language. In A. De Houwer & L. Ortega (Eds.), *The Cambridge Handbook of Bilingualism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1-12.

- 2019 De Houwer, A., Language choice in bilingual interaction. In A. De Houwer & L. Ortega (Eds.), *The Cambridge Handbook of Bilingualism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 324–348.
- 2018 Groba, A., & **De Houwer**, A. Einschätzungsdaten zum rezeptiven Erwerbssalter von 258 deutschen Adjektiven mit Implikationen für die kindliche Adjektiventwicklung. In C. Baumann, V. Dabóczy, & S. Hartlmaier (Eds.), *Adjektive – Grammatik, Pragmatik, Erwerb*. Berlin: Walter de Gruyter, 350-392. ISBN: 978-3-11-058156-0
- 2018 De Houwer, A., The role of language input environments for language outcomes and language acquisition in young bilingual children. In D. Miller, F. Bayram, J. Rothman & L. Serratrice (Eds.), *Bilingual Cognition and Language: the State of the Science Across its Subfields*. Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 127-153.
- 2018 De Houwer, A., Input, context and early child bilingualism: implications for clinical practice. In A. Bar-On & D. Ravid (Eds.), *Handbook of Communication Disorders: Theoretical, Empirical, and Applied Linguistic Perspectives*. Berlin, Germany: Walter de Gruyter, 599-616.
- 2017 De Houwer, A., Minority language parenting in Europe and children's well-being. In N. Cabrera & B. Leyendecker (Eds.), *Handbook on Positive Development of Minority Children and Youth*, Berlin, Germany: Springer, 231-246.
- 2016 De Houwer, A., Early multilingualism and language awareness. In J. Cenoz, D. Gorter & S. May (Eds.), *Language Awareness and Multilingualism (Volume 6 of the Encyclopedia of Language and Education)*. Berlin, Germany: Springer, 1-15.
- 2016 De Houwer, A. & Bornstein, M.H., Balance patterns in early bilingual acquisition: A longitudinal study of word comprehension and production. In C. Silva-Corvalán & J. Treffers-Daller (eds.), *Language Dominance in Bilinguals. Issues of Measurement and Operationalization*, Cambridge, UK: Cambridge University Press, 134-155.
- 2015 De Houwer, A. Integration und Interkulturalität in Kindertagesstätten und in Kindergärten: Die Rolle der Nichtumgebungssprache für das Wohlbefinden von Kleinkindern [Integration and "interculturality" in child care centers and preschools: The role of the minority language for children's well-being]. In E. Reichert-Garschhammer, C. Kieferle, M. Wertfein, & F. Becker-Stoll (Eds.), *Inklusion und Partizipation. Vielfalt als Chance und Anspruch [Inclusion and Participation. Diversity as a Chance and a Challenge]*. Göttingen, Germany: Vandenhoeck & Ruprecht, 113-125.
- 2014 De Houwer, A. The absolute frequency of maternal input to bilingual and monolingual children: a first comparison. In T. Grüter & J. Paradis (eds.), *Input and Experience in Bilingual Development*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 37-58.
- 2014 De Houwer, A., Bilingual language development. In P. Brooks & V. Kempe (eds.), *Encyclopedia of Language Development*. Thousand Oaks, USA: Sage, 49-56.

- 2013 De Houwer, A., Early bilingualism. In C. Chapelle (ed.), *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Hoboken, USA: John Wiley, 1822-1830. Online ISBN: 9781405198431; DOI: 10.1002/9781405198431.
- 2011 De Houwer, A., The speech of fluent child bilinguals. In P. Howell & J. Van Borsel (eds.), *Multilingual Aspects of Fluency Disorders*. Bristol, UK: Multilingual Matters, 3-23.
- 2011 Leyendecker, B. & **De Houwer**, A., Frühe bilinguale und bikulturelle Erfahrungen – Kindheit in zugewanderten Familien [Early bilingual and cultural experiences: childhood in immigrant families]. In H. Keller (ed.), *Handbuch der Kleinkindforschung (4. Auflage) [Handbook of Early Childhood Research, 4th edition]*. Bern, Switzerland: Huber, 178-217.
- 2011 Wilton, A. & **De Houwer**, A., The dynamics of English in a multilingual Europe. In A. De Houwer & A. Wilton (eds.), *English in Europe Today. Sociocultural and Educational Perspectives*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, pp. 1-13.
- 2011 De Houwer, A., Early bilingual development: the role of attitudes and language input. In I. Bangma & A. Riemersma, eds., *Multilingual Early Language Transmission (MELT). Summary of relevant literature on early multilingual learning, related to European smaller state and regional & minority language communities*. Leeuwarden/Ljouwert: Fryske Akademy, 91-100.
- 2010 De Houwer, A., Assessing lexical development in Bilingual First Language Acquisition: What can we learn from monolingual norms? In M. Cruz-Ferreira (ed.), *Multilingual Norms*. Frankfurt, Germany: Peter Lang, 279-322.
- 2008 Bornstein, M.H., **De Houwer**, A., Cusick, M.A., & Putnick, D.L., How do we know what words children know? Methods and modifications. In M. Mantero, P. Chamness Miller & J. Watzke (eds.), *ISLS Readings in Language Studies. Vol. 1: Language across Disciplinary Boundaries*. New York, USA: The International Society for Language Studies.
- 2007 De Houwer, A., Reflections on child family bilingualism: time to focus on factors promoting harmonious bilingual development. In J. De Schryver & A. Vlasselaers, eds., *Naar Panama: opstellen voor Fred Van Besien [To Panama: Essays for Fred Van Besien]*. Brussels, Belgium, VLEKHO, 111-129.
- 2007 Vandekerckhove, R., **De Houwer**, A. & Remael, A., Intralinguale ondertiteling op de Vlaamse televisie: een spiegel voor de taalverhoudingen in Vlaanderen? [Intralingual subtitling on Flemish television: a reflection of language relations in Flanders?], In D. Sandra, R. Rymenans, P. Cuvelier & P. Van Petegem, eds., *Tussen taal, spelling en onderwijs: essays bij het emeritaat van Frans Daems [Between language, spelling and education: essays for Frans Daems, Emeritus]*, Gent, Belgium: Academia Press, 71-83.
- 2006 Vandekerckhove, R., **De Houwer**, A. Remael A. & Van der Niepen, I., Intralinguale ondertiteling van Nederlandstalige televisieprogramma's in Vlaanderen: linguïstische en extra-linguïstische determinanten [Intralingual subtitling of Dutch television programmes in

- Flanders: linguistic and extra-linguistic determinants]. In T. Koole, J. Nortier & B. Tahitu, eds., *Artikelen van de Vijfde Sociolinguïstische Conferentie [Articles of the Fifth Sociolinguistic Conference]*, Delft, the Netherlands: Eburon, 503-513.
- 2006 Kuppens, A. & **De Houwer**, A., Van Alijs tot Zapt'em: De zelfgerapporteerde taal van Antwerpse jongeren [From "alijs" to "zapt'em": the self-reported language use of Antwerp youngsters]. In T. Koole, J. Nortier & B. Tahitu, eds., *Artikelen van de Vijfde Sociolinguïstische Conferentie [Articles of the Fifth Sociolinguistic Conference]*, Delft, the Netherlands: Eburon, 319-329.
- 2006 De Houwer, A., Bilingual development in the early years. In K. Brown, ed., *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd Ed., Oxford, UK: Elsevier, 781-787.
- 2005 De Houwer, A., Early bilingual acquisition: focus on morphosyntax and the Separate Development Hypothesis. In J. Kroll & A. de Groot, eds., *The Handbook of Bilingualism*. Oxford, UK: Oxford University Press, 30-48.
- 2004 De Houwer, A., Jonge kinderen met twee talen [Young children with two languages]. In: Vlaamse Onderwijsraad [Flemish Educational Council], ed., *Meer talen in de basisschool? Een verkenning. [More languages in primary school? An exploration]*. Antwerp, Belgium: Garant, 67-78.
- 2004 De Houwer, A., Trilingual input and children's language use in trilingual families in Flanders'. In C. Hoffmann & J. Ytsma, eds., *Trilingualism in the Individual, Family and Society*, Clevedon, UK: Multilingual Matters, 118-138.
- 2003 Kuppens, A. & De Houwer, A., Dialect is niet voor kinderen: Attitudes tegenover Standaardnederlands en dialect in kindgerichte spraak [Dialect is not for children: Attitudes towards Standard Dutch and dialect in child directed speech]. In J. Nortier & T. Koole, eds., *Artikelen van de vierde Sociolinguïstische conferentie [Articles from the fourth Sociolinguistics conference]*, Delft, the Netherlands: Eburon, 268-276.
- 2001 De Houwer, A., Language maintenance in trilingual families in Flanders. CD-ROM, *L3 Conference*, Leeuwarden, the Netherlands: Fryske Akademy.
- 2000 Gillis, S. & **De Houwer**, A., Methodologie van de kindertaalstudie [Methods for investigating child language]. In S. Gillis & A. Schaerlaekens, eds., *Kindertaalverwerving: een Handboek voor het Nederlands [Child Language Acquisition: a Handbook for Dutch]*. Groningen, the Netherlands: Martinus Nijhoff, 39-91.
- 2000 De Houwer, A., Children's linguistic environments: a first impression. In M. Beers, B. van den Bogaerde, G. Bol, J. de Jong & C. Rooijmans, eds., *From Sound to Sentence. Studies on First Language Acquisition*. Groningen, the Netherlands: Centre for Language and Cognition, 57-68



- 1999 De Houwer, A., Environmental factors in early bilingual development: the role of parental beliefs and attitudes. In G. Extra & L. Verhoeven, eds., *Bilingualism and Migration*. Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 75-95.
- 1998 **De Houwer**, A. & Gillis, S., Introduction. In S. Gillis & A. De Houwer, eds., *The Acquisition of Dutch*. Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, xiii-xvi.
- 1998 **De Houwer**, A. & Gillis, S., Dutch child language: an overview. In S. Gillis & A. De Houwer, eds., *The Acquisition of Dutch*. Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 1-100.
- 1998 De Houwer, A., Taalontwikkeling bij meertalige kinderen [Language acquisition in multilingual children]. In H. Peters H., R. Bastiaanse, J. Van Borsel, P. Dejonckere, K. Jansonius-Schultheiss, S. van der Meulen & B. Mondelaers, eds., *Handboek Stem-, Spraak-, Taalpathologie [Handbook of Speech and Language Pathology]*. Houten, the Netherlands: Bohn, Stafleu, Van Loghum, pp. A7.4.2/1-A7.4.2/20.
- 1997 De Houwer, A., Taalvaardigheid en taalkeuze bij jonge tweetalige kinderen [Language skills and language choice in young bilingual children]. In W. de Geest, ed., *Recente Studies in Contactlinguïstiek [Recent Studies in Contact Linguistics]*, Bonn, Germany: Dümmler, 81-87.
- 1997 De Houwer, A., The role of input in the acquisition of past verb forms in English and Dutch: evidence from a bilingual child. In E. Clark, ed., *Proceedings of the 28th Stanford Child Language Research Forum*, Stanford, USA: CSLI, 153-162.
- 1997 **De Houwer**, A. & Wölck, W., An ethnographic method for studying attitudes towards child language. In M. Pütz, ed., *Language Choices? Conditions, Constraints, and Consequences*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 275-286.
- 1997 De Houwer, A., Aquisição bilingüe da linguagem. In P. Fletcher & B. MacWhinney, eds., *Compêndio da Linguagem da Criança*, Porto Alegre, Brazil: Artes Médicas, 185-208. (Portuguese translation of the next title)
- 1995 De Houwer, A., Bilingual language acquisition. In P. Fletcher & B. MacWhinney, eds., *A Handbook of Child Language*, Oxford, UK: Blackwell, 219-250.
- 1995 De Houwer, A., Beschrijvingen van kinderen en hun taalgedrag: een etnolinguïstische benadering! [Descriptions of children and their linguistic behavior: an ethnolinguistic approach]. In E. Huls & J. Klatter-Folmer, eds., *Artikelen van de Tweede Sociolinguïstische Conferentie [Articles of the Second Sociolinguistic Conference]*, Delft, the Netherlands: Eburon, 261-268.
- 1994 De Houwer, A., The Separate Development Hypothesis: method and implications. In G. Extra & L. Verhoeven, eds., *The Cross-Linguistic Study of Bilingual Development*, Amsterdam, the Netherlands: North-Holland, 39-50.
- 1992 De Houwer, A., In search of the ideal bilingual. In P. Nelde, ed., *It's easy to mingle when you are bilingual*, Bonn, Germany: Dümmler, 77-87.

- 1987 De Houwer, A., Gender marking in a young Dutch-English bilingual child. In: *Proceedings of the Child Language Seminar*, York, UK: University of York, 53-65.
- 1985 De Houwer, A., The simultaneous acquisition of English and Dutch: a case study. In M. Spoelders, F. van Besien, F. Lowenthal & F. Vandamme, eds., *Language acquisition and learning. Essays in educational pragmatics 2*. Leuven, Belgium: Acco, 30-40.
- 1985 De Houwer, A., Some features of the verb phrase in the speech of a three-year-old bilingual. In M. Dominicy & H. Baetens Beardsmore, eds., *Linguistics in Belgium 7*. Brussels, Belgium: University of Brussels, 45-66.
- 1984 De Houwer, A., Repairs and the use of the monitor in early second language acquisition. In H. Krenn, J. Niemeyer & U. Eberhardt, eds., *Sprache und Gesellschaft*. Tübingen, Germany: Max Niemeyer Verlag, 130-142.
- 1984 De Houwer, A., The development of the verb phrase in a bilingual child. In D. Singleton & D. Little eds., *Language Learning in Formal and Informal Contexts*. Dublin, Ireland: IRAAL, 41-53.
- 1984 De Houwer, A., Mezcla de códigos en el habla de una niña de tres años bilingüe en inglés y holandés. In M. Siguan, ed., *Adquisición Precoz de una Segunda Lengua*. Barcelona, Spain: Publicacions i edicions de la universitat de Barcelona, 87-102.
- 1984 De Houwer, A., Repetition in the speech of a three-year-old bilingual. In J. Den Haese & J. Nivette, eds., *Aila Brussels 84. Proceedings*. Brussels, Belgium: University of Brussels, 361-362.

### Other contributions

- 2021 A. **De Houwer** & M. Pascall, Mehrsprachige Kinder fangen nicht später an zu sprechen als einsprachige [Bilingual children do not start speaking later than monolinguals]. In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.). Link: <https://www.kindergartenpaedagogik.de/fachartikel/bildungsbereiche-erziehungsfelder/sprache-fremdsprachen-literacy-kommunikation/mehrsprachige-kinder-fangen-nicht-spaeter-an-zu-sprechen-als-einsprachige>
- 2021 Pascall, M. & A. **De Houwer**, Das Netzwerk für Harmonische Mehrsprachigkeit HaBilNet stellt sich vor [An introduction to the Harmonious Bilingualism Network HaBilNet]. In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.). Link: <https://www.kindergartenpaedagogik.de/fachartikel/bildungsbereiche-erziehungsfelder/sprache-fremdsprachen-literacy-kommunikation/das-netzwerk-fuer-harmonische-mehrsprachigkeit-habilnet-stellt-sich-vor>
- 2021 **De Houwer**, A., & M. Pascall. Unsere Kinder und ihre Sprachen: Hürden, Bedürfnisse und Chancen [Our children and their languages: hurdles, needs, and opportunities]. In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.). Link:

<https://www.kindergartenpaedagogik.de/fachartikel/bildungsbereiche-erziehungsfelder/sprache-fremdsprachen-literacy-kommunikation/unsere-kinder-und-ihre-sprachen-huerden-beduerfnisse-und-chancen>

- 2015 De Houwer, A. Foreword. A personal account of foreign language learning and some additional thoughts. In *Age and Foreign Language Learning in School*, by A. Lambelet & R. Berthele. Basingstoke/New York: Palgrave MacMillan, vii-xiii.
- 2012 De Houwer, A. Milestones in bilingual children's language development. In *Encyclopedia of Language and Literacy Development*. London, ON, Canada: Western University, 1-8.
- 2011 De Houwer, A., Early bilingual development: the role of attitudes and language input. In I. Bangma & A. Riemersma, eds., *Multilingual Early Language Transmission (MELT). Summary of relevant literature on early multilingual learning, related to European smaller state and regional & minority language communities*. Leeuwarden/Ljouwert: Fryske Akademy, 91-100.
- 2007 De Houwer, A., Reflections on child family bilingualism: time to focus on factors promoting harmonious bilingual development. In J. De Schryver & A. Vlasselaers, eds., *Naar Panama: opstellen voor Fred Van Besien [To Panama: Essays for Fred Van Besien]*. Brussels, Belgium, VLEKHO, 111-129.
- 2007 Vandekerckhove, R., **De Houwer**, A. & Remael, A., Intralinguale ondertiteling op de Vlaamse televisie: een spiegel voor de taalverhoudingen in Vlaanderen? [Intralingual subtitling on Flemish television: a reflection of language relations in Flanders?], In D. Sandra, R. Rymenans, P. Cuvelier & P. Van Petegem, eds., *Tussen taal, spelling en onderwijs: essays bij het emeritaat van Frans Daems [Between language, spelling and education: essays for Frans Daems, Emeritus]*, Gent, Belgium: Academia Press, 71-83.
- 2004 De Houwer, A., Jonge kinderen met twee talen [Young children with two languages]. In: Vlaamse Onderwijsraad [Flemish Educational Council], ed., *Meer talen in de basisschool? Een verkenning. [More languages in primary school? An exploration]*. Antwerp, Belgium: Garant, 67-78.
- 1999 De Houwer, A., Two or more languages in early childhood: some general points and some practical recommendations. ERIC digest. EDO-FL-99-03, ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Washington: Center for Applied Linguistics. [http://www.cal.org/resource-center/resource-archive/digests/\(offset\)/105](http://www.cal.org/resource-center/resource-archive/digests/(offset)/105)
- 1997 De Houwer, A., Tweektalig opgroeiende kinderen en mogelijke problemen met taal: tijd voor actie. [Children growing up bilingually and potential problems with language: time for action]. In: *Proceedings of the Jubilee Congress of the Dutch Association for Logopedics and Phoniatrics*, 82-86.
- 1997 Wölck, W. & **De Houwer**, A., Introduction. In W. Wölck & A. De Houwer, eds., *Recent Studies in Contact Linguistics*, Bonn, Germany: Dümmler, xiii-xv.

- 1995 De Houwer, A., Verwachtingen omtrent kindertaal: een eerste impressie [Expectations about child language: a first impression]. In L. Elbers, S. van der Meulen & L. Schlichting, eds., *NET-Symposium 1995 (NET=Network First Language Acquisition)*, Utrecht, the Netherlands: Utrecht University, 50-52.
- 1993 Gillis, S. & **De Houwer**, A., Inleiding [Introduction]. In S. Gillis & A. De Houwer, eds., *NET-werken: bijdragen van het Vijfde NET-Symposium [NET-working: papers from the Fifth NET-symposium (NET=Network first language acquisition)]*, Antwerp, Belgium: Universiteit Antwerpen, 1-3.
- 1993 **De Houwer**, A. & Gillis, S., Inleiding [Introduction]. In A. De Houwer, & S. Gillis, eds., *Kindertaalonderzoek in het Nederlands taalgebied: een overzicht [Child language research in the Dutch-speaking world: an overview]*, Antwerp, Belgium: Universiteit Antwerpen, 1-2.
- 1992 De Houwer, A., Morfosyntactisch kunnen bij nederlandstalige driejarigen [Morphosyntactic abilities in Dutch-speaking three-year-olds]. In P. Jordens & A. Wijnands, eds., *Fourth NET-Symposium 1992 (NET=Network First Language Acquisition)*, Amsterdam, the Netherlands: Free University of Amsterdam Press, 20-24.
- 1987 **De Houwer**, A. & Gillis, S., Introduction. In A. De Houwer & S. Gillis, eds., *Perspectives on child language*, Brussels, Belgium: Editions de l'Université de Bruxelles, 7-9.

#### **Book reviews** (all as sole author)

- 2000 Growing up bilingual, by A. Zentella, *International Journal of Bilingualism* 4: 109-113.
- 1999 Language mixing in infant bilingualism, by E. Lanza, *Anthropological Linguistics* 41: 409-411.
- 1998 Language, education and society in a changing world, by T. Hickey & J. Williams, eds. (book notice) *Language* 74: 195-196.
- 1998 Lexical issues in language learning, by B. Harley, ed., *Clinical Linguistics and Phonetics* 12: 156-157.
- 1995 Input and interaction in language acquisition, by C. Gallaway & B. Richards, eds. *First Language* 15: 231-238.
- 1994 One parent, one language, by S. Döpke (book notice) *Language* 70: 98.
- 1994 One parent, one language, by S. Döpke. *Journal of Child Language* 21: 745-748.
- 1993 School, gezin en welbevinden [School, family and wellbeing], by H. Brutsaert. *Tijdschrift voor Sociologie [Journal for Sociology]* 14: 378-381.
- 1990 Preliminary approaches to language development, by K. Plunkett. *Applied Psycholinguistics* 11: 461-464.
- 1990 De taalverwerving van het kind [The child's language development], by A.M. Schaerlaekens & S. Gillis. *Journal of Child Language* 17: 240-245.
- 1988 De taalverwerving van het kind [The child's language development], by A.M. Schaerlaekens & S. Gillis. *Psychologica Belgica* 28: 95-97.

- 1985 Kommunikation in einer kindlichen Sozialwelt, by J. Streeck. *Journal of Pragmatics*, 9: 405-411.
- 1985 The Boat's Gonna Leave, by A. Nemoianu. *Journal of Pragmatics*, 8: 848-857.
- 1984 Language and Speech, by G. Miller. *Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis [Belgian Journal for Philology and History]* LXII: 536-538.

### Unpublished works (all as sole author)

- 2019 The assumption of so-called "reduced input" to bilingual children. Manuscript.  
DOI: 10.13140/RG.2.2.30464.58880  
([https://www.researchgate.net/profile/Annick\\_De\\_Houwer](https://www.researchgate.net/profile/Annick_De_Houwer))
- 2017 BILTALK, Talk and Interaction Questions for Parents in Bilingual Settings. Manuscript.
- 2017 PEGEBOS-3. Polish-German and English-German Early Bilingualism Online Survey Wave 3 @ child age 3;6. Manuscript.
- 2016 PEGEBOS-2. Polish-German and English-German Early Bilingualism Online Survey Wave 2 @ child age 2;9. Manuscript.
- 2016 BILPATT, Language Attitude Questions for Parents in Bilingual Settings. Manuscript.
- 2016 PEGEBOS-1. Polish-German and English-German Early Bilingualism Online Survey Wave 1 @ child age 2;0. Manuscript.
- 2002 PRELAR, The Preschool Language Context and Activity Record. Manuscript.
- 1999 LID, The Language Input Diary. Manuscript. (First reported on in De Houwer, A. & Bornstein, M.H. (2003). Balancing on the tightrope: language use patterns in bilingual families with young children. Fourth International Symposium on Bilingualism, Tempe, Arizona, USA, April 30 - May 3; see also De Houwer, A. (2011). Language input environments and language development in bilingual acquisition. *Applied Linguistics Review*, 2: 221-240.
- 1999 My Baby and Language. Manuscript. (First reported on in De Houwer, A., & Bornstein, M.H. (2016). Bilingual mothers' language choice in child-directed speech: Continuity and change. *Journal of Multicultural and Multilingual Development*, 37(7): 680-693. doi: 10.1080/01434632.2015.1127929)

### Videos (selection)

- 1999 Kinderen met twee talen: Een kennismaking [Children with two languages. An introduction]. Video (11 mins.). <https://www.youtube.com/watch?v=OdzA-9Gcpug&t=3s>
- 2000 Un enfant, plusieurs langues: une introduction [One child, several languages: an introduction]. Video (11 mins.). <https://www.youtube.com/watch?v=qJ9Uihrqx2A&t=11s>
- 2020 Typical language learning settings & trajectories for early child bilingualism. <https://vimeo.com/415653440>

2020 Early child bilingualism: BFLA compared to ESLA. <https://vimeo.com/416621250>

**Recent media attention to my work and web presence** (selection last 10 years)

- 2021 Podcast (Harmonious Bilingualism: A Chat with Dr. Annick De Houwer), by Entre Dos Podcast, March 31, <https://entredospodcast.com/2021/03/31/harmonious-bilingualism-a-chat-with-dr-annick-de-houwer/>
- 2021 Video interview with A. De Houwer on How to speak effectively with a bilingual child, by Raising Multilinguals Live, Febr. 2 <https://www.youtube.com/watch?v=8NXsBXfUK6w>
- 2020 Interviewed for an article on raising bilingual children that appeared in the German weekly *Welt*, December 3, 2020 <https://www.welt.de/wissenschaft/plus219475648/Bilingualitaet-Deutsch-spricht-Finlay-nur-wenn-er-eine-ganz-besondere-Bitte-hat.html>
- 2020 Interviewed for an article on the teaching of English in German primary schools that appeared in the German weekly *Welt am Sonntag*, March 22, 2020
- 2020 A. De Houwer was asked to respond to a reader's question on foreign language learning for the January issue of the German *Reader's Digest* (p. 28)
- 2019 Interviewed for an article on the teaching of Latin in German schools that appeared in the German weekly *Welt am Sonntag*, September 08
- 2019 An interview with A. De Houwer (in German) on early bilingualism is now part of an online ZEIT-Videoseminar on developmental psychology (<https://www.zeitakademie.de/seminare/koerper-geist/entwicklungspsychologie/#> )
- 2019 Interviewed for an article (in German) on parents choosing to speak a foreign language to children, for the Swiss newspaper *Neue Zürcher Zeitung* (<https://www.nzz.ch/wissenschaft/zweisprachige-erziehung-wann-profitieren-die-kinder-ld.1472295>, April 11)
- 2018 Online quiz (in German) about language learning for the German weekly *Die Zeit* (<https://www.zeit.de/campus/2018-11/beat-the-prof-spracherwerb-fremdsprachen>)
- 2017 Video interview (in English) on intergenerational language loss and Harmonious Bilingual Development with Ludovica Serratrice of the University of Reading, UK, available online through <https://www.youtube.com/c/HaBilNet>
- 2017 Interview (in German) on bilingual children in preschool for the magazine *Perspektive Baden-Württemberg* (<http://perspektive-bw.de/2017/01/30/mehrsprachigkeit/> )
- 2016 Interviewed for an article (in English) on raising trilingual children, the Wall Street Journal, Nov. 2, <https://www.wsj.com/articles/raising-a-trilingual-child-1478110620>
- 2016 Interviewed for a radio program (in German) on early multilingualism on WDR5, cultural division of the German Westdeutsche Rundfunk,

<http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr5/wdr5-leonardo-hintergrund/audio-kinder-lernen-zwei-sprachen-fast-von-allein-100.html>

- 2016 Interviewed for an article (in German) on language learning and bilingualism for *Die Brücke*, a "street magazine" in Erfurt, Germany
- 2016 Interviewed for an article (in German) on early multilingualism, *Die Welt am Sonntag* ("Wie Mehrsprachigkeit unser Gehirn verändert" [how multilingualism changes our brain]), national newspaper, Germany, available online through <https://www.welt.de/wissenschaft/article154185581/Wie-Mehrsprachigkeit-unser-Gehirn-veraendert.html>
- 2016 Interview about multilingual children in child care centers and preschools, YouTube channel of the German Youth Institute, Munich, Germany, available online through <https://www.youtube.com/watch?v=hkU6VHVRZFI>
- 2015 Interviewed for an article on early multilingualism, *Die Zeit* nr. 47 ("Ein Kind, drei Sprachen" [one child, three languages]), national newspaper, Germany, available online through <http://www.zeit.de/2015/47/mehrsprachigkeit-kinder-vorteile/komplettansicht>
- 2015 Blog by François Grosjean on my work on the 'one person, one language' strategy, available online through <http://www.psychologytoday.com/blog/life-bilingual/201410/the-languages-you-speak-your-bilingual-child>
- 2014 Blog by François Grosjean on my work on input in multilingual families, available online through <http://www.psychologytoday.com/blog/life-bilingual/201410/the-languages-you-speak-your-bilingual-child>
- 2013 Interviewed for an article on a multilingual upbringing, *De Standaard* (national newspaper), Oct., Belgium
- 2013 Interviewed for an article on trilingual children ("Leben in drei Sprachen" [Living in 3 languages]), *Neue Zürcher Zeitung am Sonntag* (national newspaper), Sept., Switzerland
- 2013 Interview about inclusion and participation, YouTube channel of the IFP (Institute for Early Education), Munich, Germany, available online through <https://www.youtube.com/watch?v=BbxgqPizAlc>
- 2013 Interviewed for a U. of Utrecht documentary on 'Luistertaal' (receptive bilingualism) (<http://www.luistertaal.nl/>), the Netherlands
- 2012 Interviewed for an article on bilingual children, *Neue Zürcher Zeitung* (national newspaper), August 22, Switzerland
- 2012 Interviewed for an article on bilingual education, *Vrij Nederland* (magazine), April 21, the Netherlands

**Presentations** (last 10 years)*Abstract based conference presentations*

- 2018 Mohr, B., & **De Houwer**, A., The role of parental socio-emotional well-being in raising an English-German bilingual child: Gaining insight into harmonious bilingual development, Expert meeting, Talking About Language and Emotions at Home, Brussels, Belgium, May 9
- 2018 De Houwer, A., Well-being and intergenerational language attrition and loss within families with a minority language, Expert meeting, Talking About Language and Emotions at Home, Brussels, Belgium, May 9
- 2017 Mohr, B., & **De Houwer**, A., Minority language maintenance in Germany and the UK: Does children's country of residence affect their developing early English-German bilingualism?, International Symposium on Monolingual and Bilingual Speech 2017 (ISMBS 2017), Chania, Greece, Sept. 4-7
- 2017 **De Houwer**, A., Bornstein, M.H., & Putnick, D.L., Language attrition in preschoolers, 11th International Symposium on Bilingualism (ISB11), Limerick, Ireland, June 11-15
- 2016 **De Houwer**, A., Bornstein, M.H., & Putnick, D.L., Language attrition in Bilingual First Language Acquisition: Longitudinal evidence from preschoolers, Third International Conference on Language Attrition (ICLA3), Colchester, United Kingdom, July 5-7
- 2016 Groba, A., **De Houwer**, A., Obrig, H., & Rossi, S., A bilingual versus monolingual language acquisition context shapes children's behavioral adherence and cognitive processing in response to different adjective learning cues, International Symposium on Bilingual and L2 Processing in Adults and Children (ISBPAC), Kaiserslautern, Germany, April 14-15
- 2016 Groba, A., **De Houwer**, A., Obrig, H., & Rossi, S., Auswirkungen einer bilingualen vs. monolingualen Sprachentwicklungssituation auf die Anwendung von Strategien zum Lernen von neuen Adjektiven, 12. Tagung der Österreichischen Gesellschaft für Psychologie (ÖGP), Innsbruck, Austria, March 31-April 2
- 2016 **De Houwer**, A. & Mohr, B., ToddleTalk: a research project on Harmonious Bilingual Development, HOLM2016, Berlin, Germany, Febr. 12-13
- 2015 De Houwer, A. Language input in multilingual families: evidence from the macro- and the micro-level. 15ECER (European Conference on Educational Research), Budapest, Hungary, Sept. 7-11
- 2015 Bornstein, M. H., **De Houwer**, A. & Putnick, D. L., Relations between early comprehension and production in very young bilingual children. 45th Annual Meeting of The Jean Piaget Society, Toronto, Canada, June 4-6



- 2015 De Houwer, A. The importance of investigating early bilingual development and well-being. Tenth International Symposium on Bilingualism (ISB10), New Brunswick, NJ, USA, May 20-24
- 2015 **De Houwer**, A., Bornstein, M. H., Putnick, D. L., & Compennolle, C. Narrative abilities in preschoolers: A bilingual-monolingual comparison, Tenth International Symposium on Bilingualism (ISB10), New Brunswick, NJ, USA, May 20-24
- 2015 Groba, A., **De Houwer**, A., Obrig, H., & Rossi, S., Bilingual and monolingual children's different reliance on pragmatic and object-inherent adjective learning cues leads to similar adjective learning outcomes: A combined behavioral and neurophysiological approach, Tenth International Symposium on Bilingualism (ISB10), New Brunswick, NJ, USA, May 20-24
- 2015 **De Houwer**, A., Bornstein, M. H., Putnick, D. L., & Compennolle, C. Narrative abilities in preschoolers: A bilingual-monolingual comparison, 2015 SRCD (Society for Research in Child Development) Biennial Meeting, Philadelphia, PA, USA, March 19-21
- 2014 **De Houwer**, A. & Wölck, W., The dynamics of standard-dialect relationships: a developmental perspective. Variation in Language Acquisition conference (Vila2), Grenoble, France, Dec. 3-5
- 2014 Groba, A., **De Houwer**, A., Rossi, S. & Obrig, H., Acquisition of adjectives in 5-year old children: fNIRS suggests stronger reliance on pragmatic cues in bilingual compared to monolingual children. fNIRS 2014, Montreal, Canada, Oct. 10-12
- 2014 De Houwer, A., Child directed speech in bilingual families: A longitudinal study of maternal language choice. XIIIth International Congress for the Study of Child Language (IASCL), Amsterdam, the Netherlands, July 14-18
- 2014 Groba, A., Rossi, S., Obrig, H., & **De Houwer**, A., Bilingual and monolingual acquisition of adjectives: same output, different strategies? XIIIth International Congress for the Study of Child Language, Amsterdam, the Netherlands, July 14-18
- 2014 De Houwer, A., Continuity in maternal language choice over time: the influence of bilingual children's speech status. Colloquium on Family Language Policy, 14th AAAL Conference, Portland, OR, USA, March 22-25
- 2013 Groba, A., Rossi, S., Obrig, H., & **De Houwer**, A., Effects of acquisition type, age and language on adjective learning by Spanish-German bilingual and German monolingual preschoolers. Workshop on the acquisition of adjectives across languages, Utrecht, the Netherlands, Nov. 28-29
- 2013 Groba, A., **De Houwer**, A., Rossi, S. & Obrig, H., Neuronal correlates of adjective learning in bilingual and monolingual preschoolers: A combined behavioral and Near-Infrared

Spectroscopy (NIRS) study, 8th Neurobilingualism Workshop, Groningen, the Netherlands, Aug. 25-27

2013 **De Houwer**, A., Bornstein, M. H. & Putnick, D. L., Translation equivalents in early bilingual comprehension and production. 2013 SRCD (Society for Research in Child Development) Biennial Meeting, Seattle, USA, April 18-20

2012 De Houwer, A., Harmonious Bilingual Development: what is it, and how can it be fostered? 20th World Congress of the International Association for Child and Adolescent Psychiatry and Allied Professions (IACAPAP), Paris, France, July 21-25

2011 **De Houwer**, A. & Bornstein, M. H., Maternal input to bilingual and monolingual children. XIIIth International Congress for the Study of Child Language, Montreal, Canada, July 19-23

2011 De Houwer, A., Is "dominance" a useful concept in bilingual acquisition? International Symposium on Bilingualism 8, Oslo, Norway, June 15-18

2011 De Houwer, A., What is limited input? International Symposium on Bilingualism 8, Oslo, Norway, June 15-18

2011 De Mol, L. & **De Houwer**, A. Speech errors, stuttering and code-switching in young bilinguals: contributing to psycholinguistic theory. Psycholinguistics in Flanders workshop, Antwerp, Belgium, May 25-26

2011 Groba, A. & **De Houwer**, A. Geschätztes rezeptives Erwerbssalter von deutschen & spanischen Adjektiven als Grundlage für die Entwicklung eines bilingualen Adjektiv-Verständnis-Screenings [Estimated receptive acquisition age of German and Spanish adjectives as foundation for the development of a bilingual adjective comprehension screening instrument]. Gründungstagung GISKID (Gesellschaft für interdisziplinäre Spracherwerbsforschung und kindliche Sprachstörungen im deutschsprachigen Raum) [Founding meeting of the Association for interdisciplinary language acquisition research and childhood language disorders in German-speaking countries], Leipzig, Germany, May 20-21

***Invited plenaries at scientific meetings (all as sole author; last 10 years)***

2020 Beyond the monolingual benchmark in language related experimental research with bilingual children, GCPN (*Groupe de contact "Psycholinguistique & Neurolinguistique"*) 2020 meeting, online out of Brussels, Belgium, Dec. 1

2020 Parents with a migration background: what does it take to raise bilingual children? BIUNED2020 (UNED's international conference on bilingualism, heritage languages and migration), online out of Madrid, Spain, Nov. 12- 13

2019 Die Sprachfrage im deutschen Mikrozensus aus der Sicht der Mehrsprachigkeitsforschung: Ein Beispiel aus Belgien. Workshop „Sprachstatistik“ [Language statistics]. Institut für deutsche Sprache (IDS) [Institute for German language], Mannheim, Germany, Dec. 12-13

- 2019 Harmonious bilingualism in bilingual families. Multilingual Awareness and Multilingual Practices Conference (MAMP 2019). Antwerp, Belgium, Oct. 28-29 (KEYNOTE)
- 2019 Bringing input studies and FLP research together. Workshop on Family Language Policy: Local, National and Transnational Connections. London, UK, Sept. 5-6 (KEYNOTE)
- 2019 Acquiring two languages in early childhood: the role of the input. ISMBS 2019 (International Symposium on Monolingual and Bilingual Speech). Chania, Greece, Aug. 27-30 (KEYNOTE)
- 2019 Subjective well-being is closely linked to language: the case of young bilingual children and their families. Children's worlds conference: Le monde des enfants et leur bien-être. Nantes, France, June 20-21
- 2019 Corpus based work with CHAT/CLAN: A small catalog. Symposium honoring Brian MacWhinney. Carnegie Mellon University, Pittsburgh, U.S.A, June 6-8
- 2019 Including all children from the start: multilingualism-friendly early childhood education. Multilingual Childhoods: Education, policy and practice conference, Inland Norway University of Applied Sciences and Oslo Metropolitan University, Hamar, Norway, May 15-16 (KEYNOTE)
- 2019 Sprachliche Diversität und kindliches Wohlbefinden [Language diversity and child well-being], AIM-Workshop, Bildungskonferenz AIM (Akademie für Innovative Bildung und Management), Heilbronn, Germany, May 9-10
- 2019 Why it is crucial to distinguish between bilingual first and early second language acquisition in the first 6 years of life. Workshop on Age Effects in Bilingual Language Acquisition, Poznań, Poland, March 7-8 (KEYNOTE)
- 2018 Mehrsprachigkeit und frühe Sprachentwicklung [Multilingualism and early language development]. 8. Berliner Kongress für Kinder- und Jugendheilkunde und 8. Berliner Kongress praktische Pädiatrie für MFA des Landesverbandes Berlin im Berufsverband der Kinder- und Jugendärzte [8th Berlin Pediatric Congresses], Berlin, Germany, Nov. 30 - Dec. 1
- 2018 „Sprich mit mir!": die beste Chance für eine gelungene mehrsprachige Entwicklung ["Talk to me!": the best chance for successful multilingual development]. 8. Berliner Kongress für Kinder- und Jugendheilkunde und 8. Berliner Kongress praktische Pädiatrie für MFA des Landesverbandes Berlin im Berufsverband der Kinder- und Jugendärzte [8th Berlin Pediatric Congresses], Berlin, Germany, Nov. 30 - Dec. 1 (KEYNOTE)
- 2018 Why it is crucial to distinguish between bilingual first and early second language acquisition in the early stages of language development. Asia-Pacific Babylab Constellation 2018 (ABC'18) conference, Nanyang Technological University, Singapore, October 4-5 (KEYNOTE)

- 2018 Le développement harmonieux du bilinguisme : quelques exemples dans l'Europe d'aujourd'hui [Harmonious bilingual development: a few contemporary European examples], Journée de diffusion: « Regards croisés sur les réfugiés » [Colloquium on refugees], ESPE Canebière [Faculty of Education, U. of Marseille], Marseille, France, April 3
- 2018 The role of language input environments in learning two languages in early childhood. Conference on Multilingual Language Theories and Practices, U. of Valladolid, Spain, April 25-27 (KEYNOTE)
- 2018 Some reflections on Tales@Home. Conference: Talking about Language and Emotions at home. A project aimed at empowering multilingual families. Huis van de Culturen, Brussels, Belgium, May 8 (INVITED DISCUSSANT)
- 2017 Screening and measuring linguistic environment, knowledge and development of young bilingual children using the CDI, PVVT, questionnaires and parent logs - how reliable are these? Which should I use?, BAAL/Routledge Developmental Workshop, York, United Kingdom, Dec. 4-5
- 2017 Are all young bilinguals the same? Why differentiate between bilingual first language acquirers and early second language acquirers?, BAAL/Routledge Developmental Workshop, York, United Kingdom, Dec. 4-5 (KEYNOTE)
- 2017 Wie im Kindergarten mit mehrsprachigen Kindern umgehen und dabei das Wohlbefinden von Allen unterstützen? [How to approach multilingual children in preschool and support the well-being of all children?], workshop, 2. Tagung: Deutsch im italienischen Kindergarten [2nd Conference on German in Italian preschools], EURAC, Bolzano/Bozen/Bulsan, Italy, Oct. 23
- 2017 Kindliches Wohlbefinden und mehrsprachig Aufwachsen in Kindergärten [Child well-being and multilingual development at preschool], 2. Tagung: Deutsch im italienischen Kindergarten [2nd Conference on German in Italian preschools], EURAC, Bolzano/Bozen/Bulsan, Italy, Oct. 23 (KEYNOTE)
- 2017 Do we need to know about monolingual development to evaluate bilingual development? Invited discussant contribution, Round Table, Bilingualism vs monolingualism: a new perspective on limitations to L2 acquisition (BiMO2017), Toulouse, France, June 19-20
- 2017 Becoming multilingual. Invited talk in the Featured Panel "Multilingualism across the Lifespan". 11th International Symposium on Bilingualism (ISB11), Limerick, Ireland, June 11-15
- 2017 Mehrsprachigkeit in der Kita: Ein komplexes Thema mit vielen Facetten, Potenzialen und Möglichkeiten vor Ort, lecture [Multilingualism at preschool: A complex multi-faceted topic with a lot of potential and local possibilities]. One-day conference, Ich sprech' Urdu, was

- sprichst du so? Mehrsprachige Bildung in Sachsens Kitas [I speak Urdu, what do you speak? Multilingual education in preschools in Saxony], Dresden, Germany, May 12 (KEYNOTE)
- 2017 Einige Desiderata für die angewandte Mehrsprachigkeitsforschung [A few desiderata for applied research into bilingualism]. Opening lecture, Doctoral Research School on Elicitation Procedures in Bilingualism Research sponsored by the German Applied Linguistics Association, U. of Münster, Germany March 8-10 (KEYNOTE)
- 2016 Mehrsprachig Aufwachsen und kindliches Wohlbefinden in Crèches und Vorschulen [Growing up multilingually and child well-being in child care centers and preschools]. One-day conference, Mehrsprachigkeit in der frühen Kindheit [Multilingualism in early childhood], U. of Luxemburg, Luxemburg, Oct. 13
- 2016 Mehrsprachigkeit und kindliches Wohlbefinden - einige internationale Schlaglichter [Multilingualism and child well-being - some international highlights]. One-day conference, Frühe Mehrsprachigkeit - Chancen und Perspektiven im Blick [Early Multilingualism - chances and perspectives], Baden-Württemberg Stiftung [Foundation], Stuttgart, Germany, July 15 (KEYNOTE)
- 2016 Input and interaction in early bilingual development: some thoughts and examples. Workshop: The role of interaction in language development and loss throughout the lifespan. Centre for Research in LAnguage DEvelopment throughout the Lifespan (LaDeLi), U. of Essex, Colchester, United Kingdom, April 26
- 2016 Minority language parenting in Europe and children's well-being, HOLM2016, Berlin, Germany, Febr. 12-13 (KEYNOTE)
- 2015 Le rôle des langues non-majoritaires dans le bien-être et le développement harmonieux du bilinguisme chez des enfants en maternelle [The role of non-majority languages for the well-being of children in preschool and their harmonious bilingual development], Colloquium ADEL, Université de Haute-Alsace, Mulhouse, France, Dec. 9-10
- 2015 Harmonious Bilingual Development and minority language parenting in Europe. One-day workshop, MultiFam project, Center for Multilingualism in Society Across the Lifespan (MultiLing), U. of Oslo, Norway, Oct. 22-23
- 2015 Kindliches Wohlbefinden in mehrsprachiger Umgebung [Child well-being in a multilingual environment]. One-day conference, Mehrsprachigkeit in Kita und Schule: Neue Herausforderungen, neue Wege [Multilingualism in preschool and school: new challenges, new ways], U. of Konstanz, Germany, Oct. 16
- 2014 Using the CDI with young bilingual children: some critical remarks and suggestions. Workshop on Assessing Assessment Tools: Language development in bilingual preschoolers. Center for Multilingualism in Society Across the Lifespan (MultiLing), U. of Oslo, Norway, Oct. 16-17

- 2014 How Bilingual First Language Acquisition can help to better understand Monolingual First Language Acquisition. NET-Symposium, Amsterdam, the Netherlands, March 21 (KEYNOTE)
- 2013 Using the CDI for assessing young bilingual children's language knowledge and use: methodological considerations. Opening Conference, Center for Multilingualism in Society Across the Lifespan (MultiLing), U. of Oslo, Norway, Aug. 30-31
- 2013 Integration und Interkulturalität in Kindertagesstätten und in Kindergärten: Die Rolle der Erstsprache für das Wohlbefinden von Kleinkindern [Integration and interculturality in child care centers and in preschool: The role of the home language for children's well-being]. IFP Fachkongress ([Congress of the Institute for Early Childhood Education], Munich, Germany, June 26-27
- 2013 How to support Harmonious Bilingual Development. Special Workshop on Early Childhood Bilingualism, International Symposium on Bilingualism 9, Singapore, June 9-13
- 2012 Bilingual infants' word knowledge: A CDI study. Conference on Studies on Normal and Impaired Language Acquisition in Monolingual and Bilingual Children and Adults, U. of Konstanz, Germany, July 12-13
- 2012 Bridging home and school language: promoting harmonious bilingual development. TRAM-Conference. Munich, Germany, June 29
- 2012 Using the CDI with young bilingual children. COST Action Meeting on Bilingualism and SLI, Berlin, Germany, May 14-16
- 2011 Harmonious Bilingual Development. International Symposium on Bilingualism 8, Oslo, Norway, June 15-18 (KEYNOTE)
- 2011 Die Bedeutung der sprachlichen Umgebung für die Evaluation der Sprachkompetenzen bilingualer Kinder [The importance of the linguistic environment for the evaluation of bilingual children's proficiency]. Gründungstagung GISKID (Gesellschaft für interdisziplinäre Spracherwerbsforschung und kindliche Sprachstörungen im deutschsprachigen Raum) [Founding meeting of the Association for interdisciplinary language acquisition research and childhood language disorders in German-speaking countries], Leipzig, Germany, May 20-21 (KEYNOTE)
- 2011 Points of specific methodological concern in working with bilingual children. Workshop on Language acquisition in the Bismarck Islands (Papua New Guinea): Towards a research plan, Research Centre for Linguistic Typology, LaTrobe U., Melbourne, Australia, March 4-5
- Invited lectures (academic settings; last 10 years)***
- 2020 Harmonious Bilingualism in bilingual families. Invited talk, Advanced Research in Multilingualism Talk series, The Initiative for Multilingual Studies, Georgetown University, USA, Febr. 12

- 2019 Subjective well-being is closely linked to language: the case of young bilingual children and their families. Inaugural seminar, Institute for Social Sciences Research (ISSR) Seminar Series, University of Dundee, Dundee, United Kingdom, Oct. 14
- 2018 De rol van het taalaanbod in vroege tweetalige taalverwerving [The role of language input in early bilingual acquisition]. Katholieke Universiteit Leuven, Leuven, Belgium. Dec 11
- 2018 Input, context, and child bilingualism. Thomas More Hogeschool, Antwerp, Belgium, Oct. 11
- 2018 De rol van het taalaanbod bij tweetalige taalverwerving en implicaties voor de logopedische praktijk [The role of language input in bilingual acquisition and implications for clinical practice]. Thomas More Hogeschool, Antwerp, Belgium, Oct. 11
- 2017 The importance of input and interaction in child bilingual acquisition. Center for Sprog og Læring, U. of Southern Denmark, Odense, Denmark, Oct. 10
- 2017 A few urgent desiderata for applied bilingualism research. Center for Sprog og Læring, U. of Southern Denmark, Odense, Denmark, Oct. 9
- 2017 Priorities for applied linguistics in today's diverse world: focus on the communicative needs of bilingual and bilingual-to-be preschoolers and on those of newly arrived adult immigrants. Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, Spain, Sept. 27
- 2017 Intergenerational language attrition and loss in bilingual families in Europe: A threat to Harmonious Bilingual Development. Centre for Literacy and Multilingualism (CeLM), U. of Reading, United Kingdom, March 15
- 2016 The earlier, the better? A real life perspective on early bilingual development and its implications for later language learning. Distinguished speaker series - public lecture. Centre for Research in LAnguage DEvelopment throughout the Llfespan (LaDeLi), U. of Essex, Colchester, United Kingdom, April 25
- 2016 Le répertoire lexical des jeunes enfants bilingues en néerlandais et français. Université de Rouen – IRED, France, March 14
- 2015 Using the CDI with young bilingual children: Methodological aspects and some empirical findings. U. of Barcelona, Spain, Sept. 16
- 2015 Using the CDI with young bilingual children: Methodological aspects and some empirical findings. Temple U., Philadelphia, PA, USA, May 18
- 2014 Bilingual infants' and toddlers' word knowledge: A CDI study. George Mason U., Fairfax, VA, USA, Febr. 11
- 2014 Bilingual infants' and toddlers' word knowledge: A CDI study. Utrecht U., the Netherlands, Jan. 10
- 2012 Die Bedeutung der sprachlichen Umgebung für die Evaluation der Sprachkompetenzen bilingualer Kinder. ZNL TransferZentrum für Neurowissenschaften und Lernen [Center for Neuroscience and Learning], U. of Ulm, Germany, Dec. 18

- 2012 Case study of a diglossic bilingual. Symposium in honor of W. Wölck, U. at Buffalo, NY, USA, Sept. 22
- 2012 Bilingual lives: A dynamic perspective on bilingualism across the lifespan. Workshop lecture, Ritsumeikan U., Japan, March 6
- 2012 Research methods in bilingual studies. Workshop lecture, Ritsumeikan U., Osaka, Japan, March 5
- 2012 Harmonious Bilingual Development: what is it and how it can be fostered. Formal lecture, Ritsumeikan U., Japan, March 4
- 2012 Bilingual infants' word knowledge: A CDI study. Teacher's College, Columbia U., USA, Febr. 14
- 2011 Bilingual infants' word knowledge. School of Humanities and Languages, U. of Western Sydney, Australia, March 1

***Other invited lectures*** (as sole author except where noted; last 10 years)

- 2020 Opgroeien in een meertalige omgeving: focus op onze kleinsten. Inspiratiedag "Open the Door for Reading", OBiB – Ondersteuning Bibliotheken in Brussel, online out of Brussels, Belgium, Nov. 12
- 2020 Unsere Kinder und deren Sprachen: Hürden, Bedürfnisse und Chancen. Online lecture for staff in early childhood education at the invitation of the City Council of Tübingen, Germany, July 21
- 2019 Mehrsprachigkeitsoffene frühe Bildung als Schlüssel zum Wohlbefinden aller Kinder [Multilingualism-friendly early education as key to all children's well-being]. 5. Fachtag: Sprache für Gesundheit - Gesundheit für Sprachen [5th professional training day: language for health, health for languages], organized by several official instances and associations in Berlin, Germany, Sept. 26 (KEYNOTE)
- 2019 Mehrsprachigkeit in der frühen Bildung: Fokus auf das Wohlbefinden von ALLEN Kindern in der Kita [Multilingualism in early education: Focus on the well-being of ALL children], main talk, Kölner Sprachfest 2019 [Cologne Language Festival], organized by the City of Cologne, Germany, and the Volkshochschule [Institute for Permanent Education], Jan. 29
- 2017 Frühe mehrsprachige Entwicklung und die Rolle der Umgebung: ein dynamisches Wechselspiel [Early multilingual development and the role of the environment: a dynamic exchange], talk in the framework of a series of public lectures (Ringvorlesung) organized by the Technische Universität Dortmund and the Ruhr Universität Bochum, Bochum, Germany, July 6
- 2017 Mehrsprachigkeit und kindliches Wohlbefinden im Grundschulalter [Bilingualism and child well-being in primary school], in-service training lecture for staff in primary schools, AIM-Akademie, Heilbronn, Germany, May 4



- 2017 Mehrsprachigkeit und kindliches Wohlbefinden in der Kita [Bilingualism and child well-being in preschool], in-service training lecture for preschool staff, City of Ludwigsburg, Ludwigsburg, Germany, March 6
- 2016 Mehrsprachigkeit und inklusive Bildung: Gegensätze oder Chancen? [Bilingualism and inclusive language education: opposites or chances?], opening lecture for an all-day workshop on "Inklusive Sprachliche Bildung" [Inclusive language education], Expert group, Weiterbildungsinitiative Frühpädagogische Fachkräfte (WiFF) [Permanent education initiative, preschool teachers], Deutsches Jugendinstitut e.V. (DJI) [German Youth Institute], Munich, Germany, Jan. 29
- 2015 Raising multilingual children. U. of Barcelona, Spain, Sept. 16
- 2012 Early bilingual language learning. Poliglotti4.eu Closing Conference, Parma, Italy, Nov. 15-16
- 2012 Bridging home and school language: promoting Harmonious Bilingual Development. TRAM (Transitions and Multilingualism in European Education) closing conference, Munich, Germany, June 29 (KEYNOTE)
- 2011 Early bilingual development and the role of input and attitudes. MELT (Multilingual early language transmission) Closing Conference, Brussels, Belgium, Oct. 6
- 2011 Meertaligheid: feiten en fictie [Multilingualism: facts and fiction]. Symposium Meertaligheid bij jonge kinderen – last of luxe? [Symposium on multilingualism in young children: burden or luxury?] Bohn, Stafley & van Loghum Cursussen & Congressen, The Hague, the Netherlands, Sept. 30

***In-house lectures outside of regular teaching (U. of Erfurt)***

- 2018 Frühe mehrsprachigkeitsoffene Bildung [Early education that supports bilingualism], Seminar, Master's program in Special Education, July 5
- 2018 Frühe mehrsprachige Entwicklung und die Rolle der Umgebung: ein dynamisches Wechselspiel [Early bilingual development and the role of the environment: a dynamic relation], Lecture, Bachelor's program in Special Education, June 7
- 2015 Bilingual infants' and toddlers' word knowledge: A CDI study, EPPP-Kolloquium Sprachbeherrschung, April 14
- 2012 Mehrsprachigkeitsforschung am Lehrstuhl für Sprachlehr- und -lernforschung: eine Übersicht [Multilingualism research carried out by the Chair for language learning and language teaching: an overview], April 26
- 2011 Zweisprachigkeit innerhalb der Familie [Bilingualism within the family], Studium Fundamentale, Nov. 10
- 2011 Zweisprachigkeit innerhalb der Familie [Bilingualism within the family], Erstes Erfurter Symposium zur früher Zweisprachigkeit [First Erfurt Symposium on Early Bilingualism], May 6

**Other (selection)**

- 2018 Mohr, B., & **De Houwer**, A., The role of parental socio-emotional well-being in raising an English-German bilingual child: Gaining insight into harmonious bilingual development. The First HaBilNet Colloquium, LaHulpe, Belgium, May 24-25
- 2018 Schütte, F., & **De Houwer**, A. Production and comprehension of translation equivalents in 24 months old bilingual toddlers: A study on the basis of M-CDI and FRAKIS data. The First HaBilNet Colloquium, LaHulpe, Belgium, May 24-25
- 2016 De Houwer, A., Wie kann ich mein Kind dabei unterstützen, 2 Sprachen zu lernen? Eine Veranstaltung für Eltern und Erzieher/innen [How can I help my child to learn two languages? An event for parents and preschool staff], talk to and with parents and staff in a preschool in Erfurt, Nov. 10
- 2016 De Houwer, A., Participation in a podium discussion on raising bilingual children, attended by parents (and children), organized by the city council of Moabit-Berlin and several parent organizations, Berlin, Germany, Sept. 25

**Languages (listed in order of learning)**

	Dutch	French	English	German	Spanish
comprehension	proficient	proficient	proficient	proficient	fair
speaking	proficient	proficient	proficient	proficient	minimal
reading	proficient	proficient	proficient	proficient	fair
writing	proficient	good	proficient	good	minimal

May 2021